

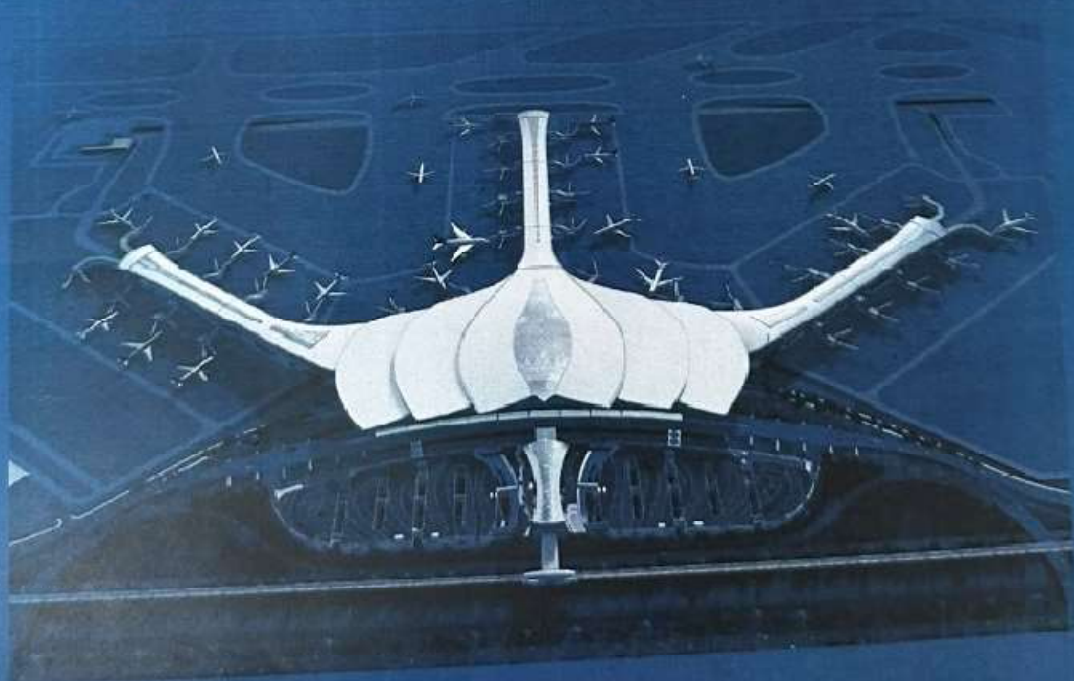
ỦY BAN QUẢN LÝ VỐN NHÀ NƯỚC TẠI DOANH NGHIỆP  
TỔNG CÔNG TY CẢNG HÀNG KHÔNG VIỆT NAM - CTCP



# HỢP ĐỒNG THI CÔNG XÂY DỰNG VÀ LẮP ĐẶT THIẾT BỊ

Gói thầu số 5.10

"Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách"  
Dự án thành phần 3 - Các công trình thiết yếu trong cảng hàng không  
thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng HKQT Long Thành giai đoạn 1



Thành phố Hồ Chí Minh, tháng 8 năm 2023

Chi tiết Giá Trị Hợp Đồng Được Chấp Thuận:

No. STT	Items	Các hạng mục	Amount / Thành tiền	
			Domestic currency Nội tệ VND	Foreign currency Ngoại tệ USD
<b>I</b>	<b>Item applying lump-sum contract (A)</b>	<b>Các phần việc áp dụng hợp đồng trọn gói</b>	<b>170,034,830,667</b>	
1	Price list 1: Cost of preparing construction drawing design documents;	Bảng giá 1: Chi phí lập hồ sơ thiết kế bản vẽ thi công	146,062,776,000	
2	Price list 1: Cost of developing BIM for all disciplines (deploying from the BIM in the Technical design stage) and project document management on the BIM 360 platform from construction drawing design to construction on site and as-built (reaching LOD 400)	Bảng giá 1: Chi phí phát triển mô hình BIM cho tất cả các bộ môn (triển khai từ mô hình của giai đoạn TKKT) và quản lý hồ sơ dự án trên nền tảng BIM360 từ bước thiết kế bản vẽ thi công tại hiện trường và hoàn công (đạt mức độ LOD 400)	23,972,054,667	

10

No. STT	Items	Các hạng mục	Amount / Thành tiền	
			Domestic currency Nội tệ VND	Foreign currency Ngoại tệ USD
<b>II</b>	<b>Price list 2: Items applying fixed unit price contract: supply and installation of equipment (B)</b>	<b>Bảng giá 2: Các phần việc áp dụng hợp đồng theo đơn giá cố định: Cung cấp và lắp đặt thiết bị (B)</b>	<b>3,645,306,341,412</b>	<b>297,341,000</b>
<b>III</b>	<b>Price list 3: Items applying variable unit price contract construction (C)</b>	<b>Bảng giá 3: Các phần việc áp dụng theo đơn giá điều chỉnh: Thi công xây dựng (C)</b>	<b>19,771,973,462,430</b>	
<b>IV</b>	<b>Taxes (D)</b>	<b>Thuế các loại (D)</b>	<b>2,358,731,463,451</b>	<b>29,734,100</b>
<b>V</b>	<b>Discount (E)</b>	<b>Giảm giá (E)</b>	<b>(668,702,563,694)</b>	
<b>VI</b>	<b>Contingency costs (F)</b>	<b>Chi phí dự phòng (F)</b>	<b>2,536,595,637,094</b>	
1	Contingency costs for arising work volume	Chi phí dự phòng cho khối lượng phát sinh	927,156,997,252	11,774,704
2	Contingency costs for price escalation	Chi phí dự phòng trượt giá	1,609,438,639,842	
	<b>Bid price (A+B+C+D+E+F)</b>	<b>Giá dự thầu (A+B+C+D+E+F)</b>	<b>27,813,939,171,360</b>	<b>338,849,804</b>

(\* ) Note: For avoidance of doubt, the comma (,) is used for the thousands separator.

Lưu ý: Để tránh hiểu nhầm, dấu phẩy (,) được sử dụng để phân cách hàng nghìn, hàng triệu, hàng tỷ.

(a) The Accepted Contract Amount is the total costs to complete all items of the works and specified in Clause 6.1 herein.

Giá Hợp Đồng Được Chấp Thuận là toàn bộ chi phí để hoàn thành tất cả các hạng mục Công Việc và được nêu cụ thể tại Khoản 6.1 của Biên Bản này.